

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI Č. Z-376/2024

(ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

OBJEDNÁVATEĽ:

Názov: Štátna filharmónia Košice, príspevková organizácia
Sídlo: Dom umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 00164844
DIČ: 2020762535
IČ DPH: SK2020762535
Zriadený: Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Štátnej filharmónie Košice, č.: MK-6559/2021-110/18563, zo dňa 23.08.2021
Štatutárny orgán: Mgr. Lucia Potokárová, generálna riaditeľka
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

PARTNER:

Meno a priezvisko: Júlia Grejtáková
Adresa:
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Číslo OP:
Daňová rezidencia:
IBAN:
E-mailová adresa:
(ďalej len „Partner“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Partnera **osobne zabezpečiť klavírnú prípravu – korepetíciu s dirigentom a sólistkou dňa 20.11.2024 v čase od 12:00 hod. do 13:30 hod. v Dome umenia** (Moyzesova 66, Košice), ktorá je potrebná na riadne a včasné uskutočnenie umeleckého výkonu špecifikovaného v článku II. tejto Zmluvy. Predmet Zmluvy bude uskutočnený na zodpovednosť Partnera.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Partnerovi odmenu špecifikovanú v článku III. tejto Zmluvy vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
3. Partner vyhlasuje, že je oprávnený udeliť Objednávateľovi bezodplatný súhlas na použitie výsledkov jeho činností uvedených v bode 1 tohto článku Zmluvy, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).

II. UMELECKÝ VÝKON

Umeleckým výkonom sa na účely tejto Zmluvy rozumie umelecký výkon sólistky Arnheiður Eiríksdóttir (mezzosoprán) počas koncertu s názvom „MAHLER A ŠOSTAKOVIČ: HUDBA OSUDU“, ktorý sa bude konať dňa 21.11.2024 o 19:00 hod. v Dome umenia (ďalej len „Koncert“), s dielom: **Gustav Mahler: Piesne o mŕtvych deťoch** a za účasti interpretov: Štátna filharmónia Košice, Maroš Potokár – dirigent, Arnheiður Eiríksdóttir – mezzosoprán, a to v rámci abonementného cyklu A 56. koncertnej sezóny Štátnej filharmónie Košice (ďalej len „Umelecký výkon“).

III. ODMENA

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné uskutočnenie predmetu Zmluvy vyplatiť Partnerovi odmenu vo výške **200,00 €** (slovom: dvesto eur) (ďalej len „Odmena“).

2. Odmena je konečná a zahŕňa všetky výdavky a náklady súvisiace s uskutočnením predmetu Zmluvy.
3. Odmenu Objednávateľ vyplatí Partnerovi prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr v lehote 30 dní odo dňa riadneho a včasného uskutočnenia predmetu Zmluvy, a to riadnym a včasným uskutočnením korepetície. Odmena sa považuje za uhradenú odpísaním finančných prostriedkov z účtu Objednávateľa.

IV. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

1. Partner sa zaväzuje absolvovať skúšku – korepetíciu dňa 20.11.2024 od 12:00 hod. v Dome umenia a prípadne ďalšiu skúšku v Dome umenia v čase určenom Objednávateľom (ďalej spolu len „Skúšky“), a že príde na miesto konania Skúšok včas, minimálne 30 minút pred ich začiatkom, aby vykonanie Skúšok mohlo prebehnúť v dohodnutom čase. V prípade potreby je Objednávateľ oprávnený jednostranne zmeniť termín a miesto Skúšok, o čom Partnera bezodkladne upovedomí, pričom Partner sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje dodržať čas Skúšok určený Objednávateľom.
2. Partner sa zaväzuje, že bude k splneniu predmetu tejto Zmluvy pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pred a počas Skúšok sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Partner bude rešpektovať. Partner sa zároveň zaväzuje riadiť pri uskutočňovaní predmetu tejto Zmluvy písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa vydanými v súvislosti s bodom 4 a 5 tohto článku Zmluvy, ktoré bude rešpektovať. Partner je povinný dodržiavať platné právne predpisy o požiarnej ochrane, bezpečnosti, ochrane života a zdravia a životného prostredia. Partner je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu jemu zverených vecí (napr. čipové karty na vstup, kľúče a podobne). V prípade, že dôjde k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu vecí zverených Partnerovi, čím bude potvrdené porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu tohto článku Zmluvy, patrí Objednávateľovi za každé takéto porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu tohto článku Zmluvy zmluvná pokuta vo výške 50,- € (slovom: päťdesiat eur) a finančná náhrada vo výške hodnoty veci zverenej Partnerovi, ktorá bola stratená, resp. zničená alebo poškodená. Objednávateľ má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia straty, resp. zničenia alebo poškodenia veci zverenej Partnerovi. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený znížiť Odmenu Partnera o sumu vo výške zmluvnej pokuty a finančnej náhrady podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy.
3. Partner vyhlasuje, že je mu známe poslanie Objednávateľa, t. j. rozvíjať národnú hudobnú kultúru v Slovenskej republike a dôstojne reprezentovať slovenskú hudobnú kultúru v zahraničí, a to sprístupňovaním diel pôvodnej slovenskej hudobnej tvorby a svetovej hudobnej tvorby verejnosti, toto poslanie Objednávateľa sa Partner zaväzuje rešpektovať a pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavať.
4. Partner je povinný spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na uskutočnení Koncertu a Skúšok.
5. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
 - a) nedodržanie povinností uvedených v:
 - článku I. bode 1 tejto Zmluvy,
 - článku IV. bode 2, 3, 4, 5 a 7 tejto Zmluvy,
 - článku V. tejto Zmluvy,
 - článku VI. tejto Zmluvy,
 - b) neprofesionálny prístup Partnera.
6. Partner sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Partner je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú v súvislosti s porušením tohto bodu Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu Zmluvy bude trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami založeného touto Zmluvou.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nekonania sa Koncertu z dôvodu prekážok na strane Partnera alebo v prípade zrušenia Koncertu Partner nemá nárok na Odmenu, náhradu nákladov alebo akékoľvek iné plnenie. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne nároky Objednávateľa na kompenzáciu škôd spôsobených Partnerom.

V. LICENCIA

1. Partner udeľuje Objednávateľovi bezodplatný výhradný súhlas na použitie vyhotovenie fotografií bez použitia blesku fotografmi Objednávateľa počas trvania Skúšok a použitie týchto fotografií všetkými spôsobmi použitia podľa ustanovení Autorského zákona a na použitie všetkých diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Partnera podľa tejto Zmluvy na všetky známe spôsoby použitia v zmysle ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona, a to najmä nasledovným spôsobom:
 - a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy podľa Autorského zákona,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
 - 1) prevodom vlastníckeho práva,
 - 2) vypožičaním,
 - 3) nájmom,
 - f) uvedenie diela na verejnosti
 - 1) verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - 2) verejným vykonaním diela,
 - 3) verejným prenosom diela.
2. Partner udeľuje licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu. Zánikom Objednávateľa ako subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
3. Partner udeľuje licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv Partnera ako autora podľa ustanovenia § 32 Autorského zákona a na celý čas trvania doby ochrany umeleckého výkonu Partnera a jeho zložiek.
4. Partner sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Partner touto Zmluvou Objednávateľovi udeľuje súhlas, aby v rozsahu udelenej licencie udelil tretej osobe súhlas na použitie:
 - a) diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Partnera podľa tejto Zmluvy,
 - b) umeleckého výkonu Partnera,ako aj súhlas, aby licenciu na tretiu osobu postúpil.
6. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva a iné práva chránené Autorským zákonom a je oprávnený udeľovať licenciu tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

VI. UDELENIE SÚHLASU

1. Partner dáva týmto Objednávateľovi súhlas na použitie jeho mena, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov a jeho iných prejavov osobnej povahy (ďalej len „**Súhlas**“).
2. Objednávateľ je oprávnený použiť predmety ochrany podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
3. Partner udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy.
4. Objednávateľ je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Partnera, ako aj udeliť tretej osobe súhlas na použitie predmetov ochrany podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
5. Odmena za Súhlas podľa tohto článku Zmluvy je zahrnutá v Odmene.

VII. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Spracúvanie osobných údajov Partnera sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na umelecký účel v súlade s ustanovením § 78 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane

osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“).

2. Pri spracúvaní osobných údajov Partnera vystupuje Objednávateľ v pozícii prevádzkovateľa a Partner v pozícii dotknutej osoby.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy (najmä, avšak nie výhradne, prezentácia a propagácia Partnera a Objednávateľa) a plnenie povinností Objednávateľa podľa Autorského zákona (najmä, avšak nie výhradne, zverejnenie mena Partnera) a iných osobitných právnych predpisov.
4. Prijemcami osobných údajov sú osoby, ktorým budú sprístupnené diela vytvorené v súlade s licenciou udelenou Objednávateľovi Partnerom v článku V. tejto Zmluvy, resp. ich časti, iná verejnosť, subjekty verejnej správy a štátne orgány pri plnení zákonných povinností. Objednávateľ nepredpokladá prenos osobných údajov do tretej krajiny.
5. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a Objednávateľa podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, fotografia, videozáznam.
6. Doba uchovávania osobných údajov bude trvať počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, celej doby existencie Objednávateľa a jeho právneho nástupcu, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je prezentácia a propagácia Partnera a Objednávateľa.
7. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**GDPR**“).
8. Partner má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Partnera podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
9. Partner má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
10. Partner má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
11. Partner má právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
12. Partner má právo podať návrh na konanie o ochrane osobných údajov podľa ustanovenia § 100 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov.
13. Partner má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Objednávateľa, pričom kontaktné údaje Objednávateľa sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
14. V zmysle Zákona o ochrane osobných údajov má Partner právo na prístup k osobným údajom, opravu osobných údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, výmaz osobných údajov a prenosnosť osobných údajov. Pri spracúvaní osobných údajov zo strany Objednávateľa nedochádza k automatizovanému rozhodovaniu ani profilovaniu. Odvolanie súhlasu: Osobné údaje sa nespracúvajú na základe súhlasu, ale na splnenie zákonných povinností. Osobné údaje sú nevyhnutné a v prípade ich neposkytnutia zmluvný vzťah na základe tejto Zmluvy nemôže vzniknúť.

VIII. TRVANIE A SKONČENIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa 31.12.2024.
2. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
3. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch, akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
4. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Partner poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu. Prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladom uvedené v článku IV. bode 6 tejto Zmluvy. V prípade odstúpenia Objednávateľa od tejto Zmluvy bez uvedenia dôvodu:
 - a) viac ako 10 dní pred plánovaným termínom Skúšok, Partner má nárok na úhradu preukázateľne vynaložených cestovných výdavkov a výdavkov na zakúpenie notového materiálu nevyhnutného pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy, avšak nemá nárok na Odmenu, náhradu iných nákladov, ako sú výdavky uvedené v tomto písme tohto bodu tohto článku Zmluvy, alebo akékoľvek iné plnenie,
 - b) desať a menej dní pred plánovaným termínom Skúšok, má Partner nárok na vyplatenie sumy zodpovedajúcej 50 % výšky Odmeny, pričom táto suma už zahŕňa aj náhradu nákladov Partnera a všetky plnenia, ktoré vzniknú Partnerovi voči Objednávateľovi v súvislosti s odstúpením od tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Partnera, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.

6. Partner je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Partnera spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody. Partner je povinný Objednávateľovi bezodkladne preukázať dôvody podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. V prípade, že dôjde k porušeniu povinnosti:
- a) bezodkladne písomne informovať Objednávateľa podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy a/alebo
 - b) bezodkladne preukázať dôvody podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy,
- patrí Objednávateľovi za každé takéto jednotlivé porušenie povinnosti zmluvná pokuta vo výške sumy zodpovedajúcej 50 % výšky Odmeny. Objednávateľ má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia porušenia povinnosti podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. Partner je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu bezodkladne.
7. Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, v prípade odstúpenia od Zmluvy:
- a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
 - b) nemá Partner nárok na náhradu vynaložených nákladov, ani akéhokoľvek iného plnenia, ktoré vznikne Partnerovi voči Objednávateľovi v súvislosti s odstúpením od tejto Zmluvy.

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory týkajúce sa vzťahov súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj dňom, kedy sa vrátila odosielajúcej zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu Partnera uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručeníu v druhý deň od jej odoslania, a to vrátane prípadu, keď ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. IBAN, e-mailovej adresy) je zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaju, najmä novej adresy pre doručovanie, nového IBAN, prípadne novej e-mailovej adresy.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
6. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma zmluvnými stranami.
7. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa

Objednávateľ:

V Košiciach, dňa

Partner:

Štátna filharmónia Košice
príspevková organizácia
Mgr. Lucia Potokárová
generálna riaditeľka

Júlia Grejtáková